



Rada
Evropské unie

Brusel 3. ledna 2023
(OR. en)

16265/22
PV CONS 84
SOC 700
EMPL 479
SAN 673
CONSOM 357

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

RADA EVROPSKÉ UNIE

(zaměstnanost, sociální politika, zdraví a ochrana spotřebitele)

8. a 9. prosince 2022

OBSAH

strana

1. Přijetí pořadu jednání..... 4

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ POLITIKA

Projednávání legislativních aktů

2. Směrnice o zlepšení pracovních podmínek při práci prostřednictvím platform 4

Nelegislativní činnosti

3. Evropský semestr 2023..... 4
- a) Roční analýza udržitelného růstu 2023, zpráva mechanismu varování, návrh společné zprávy o zaměstnanosti a návrh doporučení týkajícího se hospodářské politiky eurozóny
- b) Provádění doporučení o začleňování dlouhodobě nezaměstnaných na trh práce: klíčová sdělení Výboru pro zaměstnanost
4. Doporučení Rady o přiměřeném minimálním příjmu zajišťujícím aktivní začlenění 5
5. Závěry o začleňování osob se zdravotním postižením na trh práce 5

Projednávání legislativních aktů

6. Směrnice o ochraně zaměstnanců před riziky spojenými s expozicí azbestu při práci 5

Nelegislativní činnosti

7. Evropská strategie v oblasti péče..... 5
8. Doporučení Rady o přístupu k cenově dostupné vysoce kvalitní dlouhodobé péči 6
9. Doporučení Rady o předškolním vzdělávání a péči: barcelonské cíle pro rok 2030 6
10. Závěry o genderové rovnosti v narušených ekonomikách: zaměření na mladou generaci 6

Projednávání legislativních aktů

11. Směrnice o rovném zacházení (článek 19)..... 6

Jiné záležitosti

12.	a)	Aktuálně projednávané legislativní návrhy	
	i)	Rozhodnutí o Evropském roku dovedností 2023.....	7
	b)	Aktuální informace o návštěvě české vlády na Ukrajině.....	7
	c)	Evropská platforma pro boj proti bezdomovectví – aktuální stav	7
	a)	(pokračování) Aktuálně projednávané legislativní návrhy	
	ii)	Směrnice o posílení úlohy a nezávislosti orgánů pro rovnost	7
	d)	Konference pořádané předsednictvím.....	7
	e)	Pracovní program nastupujícího předsednictví.....	7

ZDRAVÍ

Nelegislativní činnosti

13.	Nákup očkovacích látek proti covidu-19.....	8
14.	Doporučení Rady o posílení prevence prostřednictvím včasného odhalování: nový přístup EU ke screeningu nádorových onemocnění, kterým se nahrazuje doporučení Rady 2003/878/ES.....	8
15.	Závěry o očkování jako jednom z nejúčinnějších nástrojů pro prevenci nemocí a zlepšení veřejného zdraví	8

Projednávání legislativních aktů

16.	Nařízení o evropském prostoru pro zdravotní data	8
17.	Nařízení o standardech jakosti a bezpečnosti látek lidského původu určených k použití u člověka a o zrušení směrnic 2002/98/ES a 2004/23/ES	8

Jiné záležitosti

18.	a)	Provádění nařízení o zdravotnických prostředcích	9
	b)	Revize právních předpisů týkajících se léčivých přípravků.....	9
	c)	Informační systém pro klinická hodnocení	9
	d)	Jednání o mezinárodní dohodě o prevenci pandemií a připravenosti a reakci na ně, jakož i o doplňujících změnách Mezinárodních zdravotnických předpisů (2005)	9
	e)	Strategie Evropské unie v oblasti globálního zdraví.....	9
	f)	Zpráva o stavu připravenosti v oblasti zdraví	10
	g)	Konference pořádané předsednictvím.....	10
	h)	Pracovní program nastupujícího předsednictví.....	10

PŘÍLOHA – Prohlášení do zápisu z jednání Rady	11
---	----

ZASEDÁNÍ VE ČTVRTEK 8. PROSINCE 2022

1. Přijetí pořadu jednání

Rada přijala pořad jednání uvedený v dokumentu 15453/22.

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ POLITIKA


Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

2. **Směrnice o zlepšení pracovních podmínek při práci prostřednictvím platform**  15338/1/22 REV 1
obecný přístup

Rada neschválila obecný přístup ve znění uvedeném v dokumentu 15338/1/22 REV 1.



Nelegislativní činnosti

3. **Evropský semestr 2023**  15071/1/22 REV 1
politická rozprava
- a) **Roční analýza udržitelného růstu 2023, zpráva mechanismu varování, návrh společné zprávy o zaměstnanosti a návrh doporučení týkajícího se hospodářské politiky eurozóny** 15184/22
15189/22
15076/22 + ADD 1
15180/22
prezentace Komise


V návaznosti na prezentaci Komise týkající se podzimního balíčku k evropskému semestru proběhla v rámci Rady politická rozprava o evropském semestru 2023, a to na základě poznámky pro řízení rozpravy vypracované předsednictvím, jejíž znění je obsaženo v dokumentu 15071/1/22 REV 1.

- b) **Provádění doporučení o začleňování dlouhodobě nezaměstnaných na trh práce: klíčová sdělení Výboru pro zaměstnanost** 15081/22
potvrzení

Rada potvrdila klíčová sdělení o provádění doporučení o začleňování dlouhodobě nezaměstnaných na trh práce, uvedená v dokumentu 15081/22.

4. **Doporučení Rady o přiměřeném minimálním příjmu zajišťujícím aktivní začlenění**   15094/22
(právní základ navržený Komisí: článek 292 ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. j) SFEU) **+ REV 1 (de)**
politická dohoda + ADD 1

Rada dosáhla politické dohody ohledně doporučení o přiměřeném minimálním příjmu zajišťujícím aktivní začlenění ve znění obsaženém v dokumentu 15094/22.
Prohlášení Polska je uvedeno v příloze tohoto zápisu z jednání.

5. **Závěry o začleňování osob se zdravotním postižením na trh práce**  14495/22
schválení **+ REV 1 (de)**
+ ADD 1

Rada schválila závěry o začleňování osob se zdravotním postižením na trh práce ve znění uvedeném v dokumentu 14495/22.
Prohlášení Polska je uvedeno v příloze tohoto zápisu z jednání.

Projednávání legislativních aktů (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

6. **Směrnice o ochraně zaměstnanců před riziky spojenými s expozicí azbestu při práci**   14988/22
obecný přístup

Rada schválila obecný přístup ke směrnici o ochraně zaměstnanců před riziky spojenými s expozicí azbestu při práci ve znění uvedeném v dokumentu 14988/22.

Nelegislativní činnosti

7. **Evropská strategie v oblasti péče¹**  15084/22
politická rozprava

V rámci Rady proběhla politická rozprava o Evropské strategii v oblasti péče, a to na základě poznámky pro řízení rozpravy vypracované předsednictvím, jejíž znění je obsaženo v dokumentu 15084/22.

¹ Za účasti ředitelky institutu EIGE a předsedy organizace Social Services Europe

8. **Doporučení Rady o přístupu k cenově dostupné vysoce kvalitní dlouhodobé péči** 14650/22
(právní základ navržený Komisí: článek 292 ve spojení s čl. 153 + ADD 1
odst. 1 písm. k) SFEU) 13948/22
přijetí + REV 1 (de, it,
da, el, pt, cs, lv,
pl, sk, ro)
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (bg)

Rada přijala doporučení Rady o přístupu k cenově dostupné a vysoce kvalitní dlouhodobé péči ve znění uvedeném v dokumentu 13948/22.

Prohlášení Maďarska a Polska jsou uvedena v příloze tohoto zápisu z jednání.

9. **Doporučení Rady o předškolním vzdělávání a péči: barcelonské cíle pro rok 2030** 14782/22 + ADD 1
(právní základ navržený Komisí: článek 292 ve spojení s čl. 153 + ADD 1 COR 1
odst. 1 písm. i) SFEU) 14785/22
přijetí + COR 1 (cs)

Rada přijala doporučení Rady o předškolním vzdělávání a péči: barcelonské cíle pro rok 2030 ve znění obsaženém v dokumentu 14785/22.

Prohlášení Maďarska, Polska a Španělska jsou uvedena v příloze tohoto zápisu z jednání.

10. **Závěry o genderové rovnosti v narušených ekonomikách: zaměření na mladou generaci** 14588/22 + ADD 2
schválení

Rada schválila závěry o genderové rovnosti v narušených ekonomikách: zaměření na mladou generaci ve znění obsaženém v dokumentu 14588/22.


Prohlášení Maďarska a Polska jsou uvedena v příloze tohoto zápisu z jednání.

Projednávání legislativních aktů (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)


11. **Směrnice o rovném zacházení (článek 19)** 13070/22
zpráva o pokroku

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku týkající se směrnice o rovném zacházení (článek 19), která je uvedena v dokumentu 13070/22.

Jiné záležitosti

12. a) **Aktuálně projednávané legislativní návrhy**
(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)
- i) **Rozhodnutí o Evropském roku dovedností 2023**  13365/22 + COR 1
informace předsednictví


Rada vzala na vědomí informace předsednictví týkající se rozhodnutí o evropském roku dovedností 2023.

- b) **Aktuální informace o návštěvě české vlády na Ukrajině** 
informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví o návštěvě české vlády na Ukrajině.

- c) **Evropská platforma pro boj proti bezdomovectví –** 
aktuální stav
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise o aktuálním stavu, pokud jde o Evropskou platformu pro boj proti bezdomovectví.

- a) **(pokračování) Aktuálně projednávané legislativní návrhy**
(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)
- ii) **Směrnice o posílení úlohy a nezávislosti orgánů** 
pro rovnost
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise týkající se směrnice o posílení úlohy a nezávislosti orgánů pro rovnost.

- d) **Konference pořádané předsednictvím** 
informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně konferencí pořádaných předsednictvím.

- e) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace švédské delegace

ZASEDÁNÍ KONANÉ V PÁTEK DNE 9. PROSINCE 2022

ZDRAVÍ

Nelegislativní činnosti

13. **Nákup očkovacích látek proti covidu-19²** 14607/22
výměna názorů

V rámci Rady proběhla výměna názorů věnovaná nákupu očkovacích látek proti covidu-19.

14. **Doporučení Rady o posílení prevence prostřednictvím včasného odhalování: nový přístup EU ke screeningu nádorových onemocnění, kterým se nahrazuje doporučení Rady 2003/878/ES** 14770/22
(právní základ navržený Komisí: čl. 168 odst. 6 SFEU) (*) + ADD 1
přijetí

Rada přijala doporučení Rady.
Prohlášení Komise je uvedeno v příloze tohoto zápisu z jednání.

15. **Závěry o očkování jako jednom z nejúčinnějších nástrojů pro prevenci nemocí a zlepšení veřejného zdraví** 14771/22
schválení

Rada schválila závěry a rozhodla, že mají být zveřejněny v Úředním věstníku.

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

16. **Nařízení o evropském prostoru pro zdravotní data** 14768/22 + COR 1
zpráva o pokroku + COR 1 REV 1
(ro)

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku.

17. **Nařízení o standardech jakosti a bezpečnosti látek lidského původu určených k použití u člověka a o zrušení směrnic 2002/98/ES a 2004/23/ES** 14769/22
zpráva o pokroku

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku.

² Za přítomnosti ředitelky ECDC a výkonné ředitelky EMA.

Jiné záležitosti

18. a) **Provádění nařízení o zdravotnických prostředcích** ☒ 15520/22
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise, která uvedla, že na začátku roku 2023 plánuje předložit cílenou změnu tohoto nařízení; dále vzala Rada na vědomí připomínky několika delegací.

- b) **Revize právních předpisů týkajících se léčivých přípravků** ☒ 15306/22
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise o revizi právních předpisů týkajících se léčivých přípravků, jakož i připomínky několika delegací.

- c) **Informační systém pro klinická hodnocení³** 15596/22
informace německé delegace

- d) **Jednání o mezinárodní dohodě o prevenci pandemií a připravenosti a reakci na ně, jakož i o doplňujících změnách Mezinárodních zdravotnických předpisů (2005)** ☒ 15307/22
informace předsednictví a Komise


Rada vzala na vědomí informace předsednictví a Komise týkající se jednání o mezinárodní dohodě o prevenci pandemií a připravenosti a reakci na ně, jakož i jednání o doplňujících změnách Mezinárodních zdravotnických předpisů (2005).

- e) **Strategie Evropské unie v oblasti globálního zdraví** ☒ 15308/22
informace Komise 15585/22

Rada vzala na vědomí informace Komise o strategii Evropské unie v oblasti globálního zdraví, jakož i připomínku jedné delegace.


³ Za účasti výkonné ředitelky agentury EMA.

- f) **Zpráva o stavu připravenosti v oblasti zdraví**
informace Komise

 15309/22
+ ADD 1





Rada vzala na vědomí informace Komise týkající se zprávy o stavu připravenosti v oblasti zdraví.

- g) **Konference pořádané předsednictvím**
informace předsednictví

 15279/22

Rada vzala na vědomí informace předsednictví ohledně konferencí pořádaných předsednictvím.

- h) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace švédské delegace

-
-  první čtení
-  zvláštní legislativní postup
-  veřejná rozprava na návrh předsednictví (čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady)
-  bod na základě návrhu Komise
- (*) Bod, u kterého může být vyžadováno hlasování.
-

Prohlášení k nelegislativním bodům „B“ uvedeným v dokumentu 15453/22

Doporučení Rady o přiměřeném minimálním příjmu zajišťujícím aktivní začlenění

K bodu „B“ č. 4: (právní základ navržený Komisí: článek 292 ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. j) SFEU)
politická dohoda

PROHLÁŠENÍ POLSKA

„Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Polsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci polského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodními smlouvami v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Polsko spojení „genderová rovnost“ vykládat jako rovnost žen a mužů v souladu s články 2 a 3 Smlouvy o Evropské unii a s článkem 8 a čl. 157 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie a další spojení obsahující pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“ v souladu s článkem 10, čl. 19 odst. 1 a čl. 157 odst. 2 a 4 Smlouvy o fungování Evropské unie.“

K bodu „B“ č. 5: **Závěry o začleňování osob se zdravotním postižením na trh práce**
schválení

PROHLÁŠENÍ POLSKA

„Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Polsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci polského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodními smlouvami v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Polsko výraz „hledisko genderové rovnosti“ vykládat jako hledisko rovnosti žen a mužů v souladu s články 2 a 3 Smlouvy o Evropské unii a s článkem 8 a čl. 157 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.“

Doporučení Rady o přístupu k cenově dostupné vysoce kvalitní dlouhodobé péči

K bodu „B“ č. 8: (právní základ navržený Komisí: článek 292 ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. k) SFEU)
přijetí

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„Maďarsko uznává a prosazuje rovnost mužů a žen v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajícími z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je nadto zakotvena ve smlouvách Evropské unie jako základní hodnota. V souladu s těmito předpisy a se svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko v *doporučení Rady o přístupu k cenově dostupné a vysoce kvalitní dlouhodobé péči* pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“.“

PROHLÁŠENÍ POLSKA

„Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Polsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci polského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodními smlouvami v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Polsko výraz „genderová rovnost“ vykládat jako rovnost žen a mužů a výraz „genderová vyváženost“ jako vyvážené zastoupení žen a mužů v souladu s články 2 a 3 Smlouvy o Evropské unii a s článkem 8 a čl. 157 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie. S ohledem na výše uvedené bude Polsko vykládat i ostatní vyjádření obsahující výraz „gender“ ve smyslu „pohlaví“ v souladu s článkem 10, čl. 19 odst. 1 a čl. 157 odst. 2 a 4 Smlouvy o fungování Evropské unie.“

Doporučení Rady o předškolním vzdělávání a péči: barcelonské cíle pro rok 2030

K bodu „B“ č. 9: (právní základ navržený Komisí: článek 292 ve spojení s čl. 153 odst. 1 písm. i) SFEU)
přijetí

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„Maďarsko vítá obecný cíl doporučení Rady poskytnout rodičům veškeré možné nástroje k zachování lepší rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem. Maďarsko uznává význam vysoce kvalitních, cenově dostupných a přístupných služeb předškolního vzdělávání a péče, které mohou přispět k rovnoměrnějšímu rozdělení pečovatelských povinností mezi rodiči a rovněž zvýšit účast žen na trhu práce.

Maďarsko považuje za důležité, aby byla v souvislosti s předškolním vzděláváním a péčí zohledněna zásada subsidiarity a rozdílné vnitrostátní podmínky a postupy členských států. Maďarsko se domnívá, že pokud jde o využívání služeb předškolního vzdělávání a péče, musí být respektováno právo na volbu rodičů.

Maďarsko vykládá doporučení takto: pokud členský stát dosáhne navrhovaných cílů před plánovaným termínem, neznamená to, že bude automaticky přesunut do následující kategorie za účelem dosažení vyššího cíle.

Maďarsko kromě toho uznává a prosazuje rovnost mužů a žen v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajícími z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedna ze základních hodnot. V souladu s těmito předpisy a se svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko v *doporučení Rady o předškolním vzdělávání a péči: barcelonské cíle pro rok 2030* anglický pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“.

Maďarsko uznává a prosazuje rovnost mužů a žen v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajícími z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedna ze základních hodnot. V souladu s těmito předpisy a se svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko v závěrech Rady o genderové rovnosti v narušených ekonomikách: zaměření na mladou generaci anglický pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“.

Znění závěrů Rady o genderové rovnosti v narušených ekonomikách: zaměření na mladou generaci navíc odkazuje na několik dokumentů, k nimž Maďarsko již dříve předložilo vnitrostátní prohlášení. Maďarsko na všech svých dřívějších vnitrostátních prohlášeních trvá.“

PROHLÁŠENÍ POLSKA

„Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Polsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci polského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodními smlouvami v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Polsko výraz „genderová rovnost“ vykládat jako rovnost žen a mužů a výraz „genderová vyváženost“ jako vyvážené zastoupení žen a mužů v souladu s články 2 a 3 Smlouvy o Evropské unii a s článkem 8 a čl. 157 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie. S ohledem na výše uvedené bude Polsko vykládat i ostatní vyjádření obsahující výraz „gender“ ve smyslu „pohlaví“ v souladu s článkem 10, čl. 19 odst. 1 a čl. 157 odst. 2 a 4 Smlouvy o fungování Evropské unie.“

Doporučení Rady o posílení prevence prostřednictvím včasného odhalování: nový přístup EU ke screeningu nádorových onemocnění, kterým se nahrazuje doporučení Rady 2003/878/ES

K bodu „B“ č. 14:

(právní základ navržený Komisí: čl. 168 odst. 6 SFEU)
přijetí

PROHLÁŠENÍ KOMISE

„Komise vítá celkový pokrok a zlepšení schválená Radou v kompromisním návrhu, který ve srovnání s doporučením z roku 2003 představuje významný krok vpřed v oblasti onkologického screeningu v EU. Komise zejména vítá začlenění tří nových typů nádorových onemocnění do Programu EU pro onkologický screening a uznání cíle Evropského plánu boje proti rakovině, jímž je zajistit, aby byl do roku 2025 nabídnut screening 90 % obyvatel EU, kteří splňují podmínky pro screening rakoviny prsu, děložního čípku a tlustého střeva a konečníku.

Komise však vyjadřuje politování nad tím, že ambice návrhu Komise byly sníženy a že byl omezen rozsah doporučených kontrol. Komise se domnívá, že by bylo zejména vhodnější zachovat navrhované širší věkové rozmezí pro screening rakoviny prsu a doporučený odkaz na úroveň účinnosti screeningu rakoviny plic a prostaty. Stejně tak by Komise upřednostnila omezení zavádění dalších kritérií a výhrad pro screeningové programy.“